



## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

Jelenia Góra, dnia 2 kwietnia 2019 r.

L.dz. NZ/305 2019

### *DO WYKONAWCÓW*

**Dotyczy: Przetargu nieograniczonego na zakup, dostawę montaż i uruchomienie sprzętu medycznego dla potrzeb Szpitalnego Oddziału Ratunkowego Wojewódzkiego Centrum Szpitalnego Kotliny Jeleniogórskiej (NR REFERENCYJNY: ZP/PN/08/03/2019, PUBLIKACJA OGŁOSZENIA DUUE: NUMER OGŁOSZENIA 2019/S 061-141096 Z DNIA 27.03.2019 r.).**

Wojewódzkie Centrum Szpitalne Kotliny Jeleniogórskiej z siedzibą przy ul. Ogińskiego 6, 58-506 Jelenia Góra jako Zamawiający informuje, że wpłynęły zapytania do postępowania jak w tytule. Poniżej przesyłamy treść pytań wraz z odpowiedziami.

#### **ZESTAW I**

##### **Pakiet nr 1**

1. Czy Zamawiający w pkt. 6 opisu dopuści uchwyty na worki urologiczne zlokalizowane pod leżem w centralnej części łóżka?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

2. Czy Zamawiający w pkt. 8 opisu dopuści 4 odczepialne poprzeczne tworzywowe lamele ABS, z systemem zatraskiwania ?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

3. Czy Zamawiający w pkt. 13 opisu dopuści w barierkach bocznych od strony zewnętrznej dla personelu przycisku CPR oraz krzesła kardiologicznego, który właśnie mają za zadanie w pełni bezpiecznie szybko sprowadzić łóżko do pozycji reanimacyjnej w przypadku przycisku CPR oraz pozycji do badań w przypadku przycisku kardiologicznego i nie ma tu zastosowania informacja Zamawiającego o niebezpieczeństwie tych przycisków w barierkach bocznych a wręcz przeciwnie.

1





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

4. Czy Zamawiający w pkt. 22 opisu dopuści przedłużenie leża o 20 cm?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

5. Czy Zamawiający w pkt. 23 opisu dopuści szerokość 1000 mm co różni się tylko o 5 mm od oczekiwanego?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

6. Czy Zamawiający w pkt. 25 opisu dopuści łóżko bez funkcji automatycznego zatrzymania się pod kątem 30 stopni? Wbudowane wskaźniki kąta nachylenia umożliwiają wzrokowo zatrzymać oparcie pleców pod kątem 30 stopni bez konieczności wciskania przycisku kąta oparcia ponownie gdy tego kąta nie chcemy uzyskać.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

7. Czy Zamawiający w pkt. 36 opisu dopuści 30 sekund czasu odłączenia sterowania w przypadku braku używania ?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

### **Pakiet nr 2**

1. Czy Zamawiający w pkt. 6 opisu dopuści uchwyty na worki urologiczne zlokalizowane pod leżem w centralnej części łóżka?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

2. Czy Zamawiający w pkt. 8 opisu łóżko bez opisanej w tym punkcie funkcji?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

3. Czy Zamawiający w pkt. 10 opisu dopuści 4 odczepialne poprzeczne tworzywowe lamele ABS, z systemem zatraskiwania ? 2

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIÓGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

4. Czy Zamawiający w pkt. 15 opisu dopuści w barierkach bocznych od strony zewnętrznej dla personelu przycisku CPR oraz krzesła kardiologicznego, który właśnie mają za zadanie w pełni bezpiecznie szybko sprowadzić łóżko do pozycji reanimacyjnej w przypadku przycisku CPR oraz pozycji do badań w przypadku przycisku kardiologicznego i nie ma tu zastosowania informacja Zamawiającego o niebezpieczeństwie tych przycisków w barierkach bocznych a wręcz przeciwnie.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

5. Czy Zamawiający w pkt. 24 opisu dopuści przedłużenie leża o 20 cm?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

6. Czy Zamawiający w pkt. 25 opisu dopuści szerokość 1000 mm co różni się tylko o 5 mm od oczekiwanego?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

7. Czy Zamawiający w pkt. 27 opisu dopuści łóżko bez funkcji automatycznego zatrzymania się pod kątem 30 stopni? Wbudowane wskaźniki kąta nachylenia umożliwiają wzrokowo zatrzymać oparcie pleców pod kątem 30 stopni bez konieczności wciskania przycisku kąta oparcia ponownie gdy tego kąta nie chcemy uzyskać.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**

8. Czy Zamawiający w pkt. 40 opisu dopuści 30 sekund czasu odłączenia sterowania w przypadku braku używania ?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.**



## **WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIÓGÓRSKIEJ**

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

### **ZESTAW II**

#### **Dot. pakietu nr I w postępowaniu ZP/PN/08/03/2019**

1. Czy Zamawiający dopuszcza Szczyt łóżka od strony głowy nie poruszający się wraz z leżem co stanowi zabezpieczenie dla pacjenta?
2. Czy Zamawiający dopuszcza uchwyty na worki urologiczne umieszczone na listwie bocznej po obu stronach łóżka?
3. Czy Zamawiający dopuszcza łóżka o konstrukcji opartej na mechanizmie typu pantograf lub innym co nie wpływa na funkcjonalność łóżka?
4. Czy Zamawiający dopuści leże wypełnione panelami tworzywowymi łatwymi do mycia i dezynfekcji?
5. Czy Zamawiający dopuszcza koła systemem sterowania jazdy na wprost centralnym hamulcem obsługiwany przy każdym kole?
6. Czy Zamawiający dopuszcza koła o średnicy 125mm gwarantującym doskonałą mobilność łóżka?
7. Czy Zamawiający dopuszcza łóżka bez 5 koła pod leżem?
8. Czy Zamawiający dopuszcza panel sterowania wyposażony we wszystkie wymagane przez Zamawiającego funkcje bez trzech kolorystycznych pól? Piktogramy oznaczone są kolorystycznie.
9. Czy Zamawiający dopuszcza łóżko bez sterowania nożnego ? Sterowanie następuje przez panel centralny i panele w barierkach bocznych od strony wewnętrznej i zewnętrznej.



## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIÓGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

9. Czy Zamawiający dopuszcza łóżko bez sterowania nożnego ? Sterowanie następuje przez panel centralny i panele w barierkach bocznych od strony wewnętrznej i zewnętrznej.

10. Czy Zamawiający dopuszcza maksymalną szerokość zewnętrzną łóżka - 990 mm? - różnica tylko 5mm

11. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną leża w zakresie 400mm do 800mm?

12. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną pozycji Trendelenburga i Antytrendelenburga +17 o / 17 o?

13. Czy Zamawiający odstąpi od wymogu przycisku bezpieczeństwa ? Zatrzymanie funkcji następuje po zwolnieniu przycisku.

14. Czy Zamawiający odstąpi od Systemu elektrycznej ochrony przed uszkodzeniem łóżka w wyniku przeciążenia?

15. Czy Zamawiający dopuszcza łóżko bez uchwytów na kule ? Zastosowanie takich uchwytów powoduje uszkodzenie łóżek ?

16. Czy Zamawiający uzna za tożsame certyfikaty :

WYRÓB MEDYCZNY KLASY I, SPEŁNIAJĄCY WYMOGI EUROPEJSKIEJ DYREKTYWY 93/42/EEC, Z UWZGLĘDNIENIEM ZMIAN WPROWADZONYCH DYREKTYWĄ 2007/47/EC.

ZASTOSOWANE STANDARDY TECHNICZNE: CEI EN 60601-1; CEI EN 60601-1-2; UNI CEI EN 60601-2-52. Łóżko wykonane jest zgodnie z procesem produkcji i z certyfikatami ISO 9001: 2008 i ISO 13485: 2012.

17. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną części uda od -16stopni do +11 stopni?

18. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną części podudzi od 0 stopni do 35 stopni?

19. Czy zamawiający uzna za równoważny, spełniający wymogi materac szpitalny przeciwodleżynowy o budowie gofrowej, w pokrowcu nieprzemakalnym o wysokości co najmniej 14 cm, i wymiarach 195x85, dostosowany do wagi pacjenta min. 120 kg. Pianka o wysokiej sprężystości 34 kg/m<sup>3</sup>. Możliwość prania w temp. 90 stopni.





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

### Odpowiedź:

- Ad. 1) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 2) Tak, Zamawiający dopuszcza.
- Ad. 3) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 4) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 5) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 6) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 7) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 8) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 9) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 10) Tak, Zamawiający dopuszcza.
- Ad. 11) Tak, Zamawiający dopuszcza.
- Ad. 12) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 13) Nie.
- Ad. 14) Nie.
- Ad. 15) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 16) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.
- Ad. 17) Tak, Zamawiający dopuszcza.
- Ad. 18) Tak, Zamawiający dopuszcza.
- Ad. 19) Nie, zgodnie z zapisami SIWZ.

6





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

### ZESTAW III

#### Dot. pakietu nr II w postępowaniu ZP/PN/08/03/2019

Czy Zamawiający dopuszcza Szczyt łóżka od strony głowy nie poruszający się wraz z leżem co stanowi zabezpieczenie dla pacjenta?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

2. Czy Zamawiający dopuszcza uchwyty na worki urologiczne umieszczone na listwie bocznej po obu stronach łóżka?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

3. Czy Zamawiający dopuszcza łóżka o konstrukcji opartej na mechanizmie typu pantograf lub innym co nie wpływa na funkcjonalność łóżka?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

4. Czy Zamawiający dopuści leże wypełnione panelami tworzywowymi łatwymi do mycia i dezynfekcji?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

5. Czy Zamawiający dopuszcza koła systemem sterowania jazdy na wprost centralnym hamulcem obsługiwanym przy każdym kole?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

6. Czy Zamawiający dopuszcza koła o średnicy 125mm gwarantującym doskonałą mobilność łóżka?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

7. Czy Zamawiający dopuszcza łóżka bez 5 koła pod leżem?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

7





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIÓGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

8. Czy Zamawiający dopuszcza panel sterowania wyposażony we wszystkie wymagane przez Zamawiającego funkcje bez trzech kolorystycznych pól? Piktogramy oznaczone są kolorystycznie.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

9. Czy Zamawiający dopuszcza łóżko bez sterowania nożnego ? Sterowanie następuje przez panel centralny i panele w barierkach bocznych od strony wewnętrznej i zewnętrznej.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

10. Czy Zamawiający dopuszcza maksymalną szerokość zewnętrzną łóżka - 990 mm? - różnica tylko 5mm

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

11. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną leża w zakresie 400mm do 800mm?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

12. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną pozycji Trendelenburga i Antytrendelenburga +17 o / 17 o?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

13. Czy Zamawiający odstąpi od wymogu przycisku bezpieczeństwa ? Zatrzymanie funkcji następuje po zwolnieniu przycisku.

**Odpowiedź:**

**Nie.**

14. Czy Zamawiający odstąpi od Systemu elektrycznej ochrony przed uszkodzeniem łóżka w wyniku przeciążenia?

**Odpowiedź:**

**Nie.**





## WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

15. Czy Zamawiający dopuszcza łóżko bez uchwytów na kule ? Zastosowanie takich uchwytów powoduje uszkodzenie łóżek ?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

16. Czy Zamawiający uzna za tożsame certyfikaty :  
WYRÓB MEDYCZNY KLASY I, SPEŁNIAJĄCY WYMOGI EUROPEJSKIEJ  
DYREKTYWY 93/42/EEC, Z UWZGLĘDNIENIEM ZMIAN WPROWADZONYCH  
DYREKTYWĄ 2007/47/EC. ZASTOSOWANE STANDARDY TECHNICZNE: CEI EN  
60601-1; CEI EN 60601-1-2; UNI CEI EN 60601-2-52. Łóżko wykonane jest zgodnie z  
procesem produkcji i z certyfikatami ISO 9001: 2008 i ISO 13485: 2012.

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

17. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną części uda od -16stopni do +11 stopni?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

18. Czy Zamawiający dopuszcza regulacje elektryczną części podudzi od 0 stopni do 35 stopni?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

19. Czy Zamawiający dopuszcza barierki boczne wyposażone we wbudowany zintegrowany wskaźnik kątowy z zaznaczeniem wszystkich kątów

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

20. Czy Zamawiający dopuści łóżka bez pamięci 1000 funkcji co nie wpływa na funkcjonalność łóżka ?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

21. Czy zamawiający dopuszcza łóżka bez możliwości rozbudowy o zintegrowany system przekazywania parametrów życiowych pacjenta ? Łóżka wyposażone w taki system i tak nie można podłączyć do sieci szpitalnych ze względu na różnice oprogramowań ?

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**





## **WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ**

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

22. Czy zamawiający dopuszcza materac o takich parametrach :

1. Materac szpitalny zmiennociśnieniowy o wymiarach 195x87x17 cm wspomagający leczenie odleżyn 1 i 2 stopnia.
2. Dopuszczalna waga pacjenta: od 30 do 150 kg
3. Materac składa się z 18 niezależnych odpinanych komór z poliuretanu o wysokości terapeutycznej powietrza 12 cm.
4. Tryb terapeutyczny pracy naprzemienny 1:2, Czas cyklu około 9 do 14 minut
5. Materac wyposażony w zawór CPR umożliwiający szybkie opróżnienie materaca umożliwiające przeprowadzenie resuscytacji krążeniowo- oddechowej. Zawór w postaci pokrętła w czytelnym czerwonym kolorze od strony segmentu głowy
6. Korekta ciśnienia w komorach opróżnionych w pozycji siedzącej
7. Otwieranie zaworu CPR jedną ręką za pomocą pokrętła dobrze oznaczonego w kolorze czerwonym
8. Funkcja transportowa materaca utrzymująca ciśnienie przez min. 8 godzin bez podłączenia do pompy
9. Spód materaca stanowi wyjmowana pianka o grubości min. 5 cm
10. Pokrowiec materaca otwierany za pomocą suwaka z trzech stron
11. Spód pokrowca materaca wykonany z antypoślizgowego materiału
12. Wierzchnia warstwa pokrowca wykonana z oddychającego i wodoodpornego materiału
13. Możliwość prania pokrowca w temperaturze do 90°C
14. Pompa wyposażona w alarm wizualny informujący o awarii zasilania
15. Regulacja ciśnienia w komorach materaca stosownie do wagi ciała pacjenta automatyczna i ciągła w oparciu o budowę jego ciała i pozycję w łóżku

10





**WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE  
KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ**

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

16. Możliwość zawieszenia pompy na barierce łóżka lub postawienia na podłodze
17. Specjalna torba dla łatwego transportowania materaca i pompy
18. Pompa o cichej pracy < 35 dBA
19. Niskie zużycie energii - 5Watt
20. Materac wyposażony w oryginalną torbę tego samego producenta dostosowaną do przenoszenia materaca i zabezpieczenia w czasie, gdy nie jest używany
21. Torba wyposażona w 2 uchwyty, zapinana na zamek.  
torbie oznakowanie informujące o rodzaju materaca, który się w niej znajduje

**Odpowiedź:**

**Nie, zgodnie z zapisami SIWZ**

**ZESTAW IV**

**Dotyczy : Pakiet 1**

1. Czy Zamawiający dopuści materac o grubości 14cm, który posiada jednostronne, poprzeczne nacięcia skutecznie dystrybuujące ciężar ciała pacjenta bez konieczności rotowania i obracania materaca?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

**Dotyczy: Pakiet 2**

1. Czy Zamawiający dopuści materac o grubości 14cm, który posiada jednostronne, poprzeczne nacięcia skutecznie dystrybuujące ciężar ciała pacjenta bez konieczności rotowania i obracania materaca?

**Odpowiedź:**

**Tak, Zamawiający dopuszcza.**

11





**WOJEWÓDZKIE CENTRUM SZPITALNE  
KOTLINY JELENIOGÓRSKIEJ**

58 - 506 Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6  
NIP: 611-12-13-469, REGON: 000293640



**DOLNY  
ŚLĄSK**

2. Prosimy o potwierdzenie, iż certyfikat oraz atest wymagany w pkt 69 i 70 dotyczy materaca opisanego w pkt 52.

**Odpowiedź:**

**Tak.**

- 
- W załączeniu zdjęcie poglądowe – dot. zestawu pytań nr II i III.

Z poważaniem

z up. Dyrektora  
Kierownik Działu Umów,  
Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia  
inż. Jerzy Świątkowski